

Poland-Włocławek: Animal products, meat and meat products
OJ S 176/2021 10/09/2021
Contract award notice
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Zakład Karny we Włocławku
National registration number: 888-10-26-818
Postal address: ul. Bartnicka 10
Town: Włocławek
NUTS code: PL619 Włocławski
Postal code: 87-809
Country: Poland
Contact person: Monika Stolcman, Małgorzata Serkowska, Michał Sikorski
E-mail: zk_wloclawek@sw.gov.pl
Telephone: +48 542355055
Fax: +48 542354063
Internet address(es):
Main address: <http://www.zp.sw.gov.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Zakład Karny we Włocławku
National registration number: 888-10-26-818
Postal address: ul. Bartnicka 10
Town: Włocławek
NUTS code: PL619 Włocławski
Postal code: 87-809
Country: Poland
Contact person: Monika Stolcman, Małgorzata Serkowska, Michał Sikorski
E-mail: zk_wloclawek@sw.gov.pl
Telephone: +48 542355055
Fax: +48 542354063
Internet address(es):
Main address: <http://www.zp.sw.gov.pl>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Public order and safety

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Dostawa mięsa i produktów mięsnych
Reference number: D.Kw.2232.4.2021

II.1.2. Main CPV code

15100000 Animal products, meat and meat products

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Przedmiot zamówienia (kod CPV - 15100000) podzielony został na trzy grupy:

- a) mięso i produkty mięsne,
- b) produkty drobiowe oraz wędliny drobiowe,
- c) konserwy

w ramach dostaw do Zakładu Karnego we Włocławku oraz Zakładu Karnego w Inowrocławiu. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, włącznie z opisem asortymentu w poszczególnych grupach wraz z wykazem ilościowym został wskazany w Specyfikacji Warunków Zamówienia

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 897 812,00 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

GRUPA I
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

15114000 Offal, 15131130 Sausages, 15131134 Black pudding and other blood sausages, 15131200 Dried, salted, smoked or seasoned meat, 15131400 Pork products, 15131620 Minced beef, 15113000 Pork

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL617 Inowrocławski

NUTS code: PL619 Włocławski

Main site or place of performance: Magazyn żywnościowy w Zakładzie Karnym przy ul. Bartnickiej 10 we Włocławku (87-800), Magazyn żywnościowy w Zakładzie Karnym przy ul. Prezydenta Gabriela Narutowicza 46 w Inowrocławiu

II.2.4. Description of the procurement

GRUPA I:

1) kielbasa biała parzona, wieprzowa, średnio rozdrobniona

Nomenklatura CPV: 15131130-5

Zakład Karny we Włocławku 3200

Zakład Karny w Inowrocławiu 1500

RAZEM 4700

2) kielbasa jarmarczna średnio rozdrobniona, cienka

Nomenklatura CPV: 15131130-5, Polska Norma: PN-A-82007: 1996/Az1: 1998

Zakład Karny we Włocławku 3200

Zakład Karny w Inowrocławiu 125

RAZEM 3325

3) kielbasa zwyczajna średnio rozdrobniona, cienka

Nomenklatura CPV: 15131130-5, Polska Norma: PN-A-82007:1996/Az1: 1998

Zakład Karny we Włocławku 4000

Zakład Karny w Inowrocławiu 165

RAZEM 4165

4) kielbasa mortadela, drobno rozdrobniona, baton gruby ok. 1 kg

Nomenklatura CPV: 15131130-5

Zakład Karny we Włocławku 5800

Zakład Karny w Inowrocławiu 2950

RAZEM 8750

5) kielbasa parówkowa wieprzowa, drobno rozdrobniona, po 100g

Nomenklatura CPV: 15131130-5

Zakład Karny we Włocławku 3800

Zakład Karny w Inowrocławiu 1800

RAZEM 5600

6) kielbasa szynkowa grubo rozdrobniona, baton gruby ok. 1 kg

Nomenklatura CPV: 15131130-5

Zakład Karny we Włocławku 200

Zakład Karny w Inowrocławiu 170

RAZEM 370

7) polędwica wieprzowa grubo rozdrobniona, chuda, blok gruby ok. 1 kg

Nomenklatura CPV: 15131130-5

Zakład Karny we Włocławku 1000

Zakład Karny w Inowrocławiu 20

RAZEM 1020

8) szynka konserwowa grubo rozdrobniona, chuda, blok gruby ok. 1 kg

Nomenklatura CPV: 15131130-5

Zakład Karny we Włocławku 100

Zakład Karny w Inowrocławiu 65

RAZEM 165

9) mielonka szynkowa średnio rozdrobniona, blok kanapkowy ok. 1 kg

Nomenklatura CPV: 15131130-5,

Zakład Karny we Włocławku 4000

Zakład Karny w Inowrocławiu 2250

RAZEM 6250

10) kielbasa piwna grubo rozdrobniona, blok kanapkowy ok. 1 kg

Nomenklatura CPV: 15131130-5

Zakład Karny we Włocławku 3000

Zakład Karny w Inowrocławiu 2100

RAZEM 5100

11) boczek wędzony bez kości (płaty boczku) od 3 do 5 kg

Nomenklatura CPV: 15131200-7,

Zakład Karny we Włocławku 1200

Zakład Karny w Inowrocławiu 200

RAZEM 1400

12) pasztet wieprzowy pieczony, w foremkach ok. 1 kg

Nomenklatura CPV: 15131310-1

Zakład Karny we Włocławku 2800

Zakład Karny w Inowrocławiu 45

RAZEM 2845

13) pasztetowa w osłonce sztucznej

Nomenklatura CPV: 15131130-5

Zakład Karny we Włocławku 2000

Zakład Karny w Inowrocławiu 2800

RAZEM 4800

14) kaszanka z kaszy jęczmiennej średnio rozdrobniona, baton gruby ok. 1 kg

Nomenklatura CPV: 15131134-3,

Zakład Karny we Włocławku 1800

Zakład Karny w Inowrocławiu 1200

RAZEM 3000

15) salceson czarny średnio rozdrobniony baton ok. 1 kg

Nomenklatura CPV: 15131134-3

Zakład Karny we Włocławku 2500

Zakład Karny w Inowrocławiu 1350

RAZEM 3850

16) wątroba wieprzowa, nie mrożona, dostarczana luzem w pojemnikach

Nomenklatura CPV: 15114000-0,

Zakład Karny we Włocławku 2600

Zakład Karny w Inowrocławiu 800

RAZEM 3400

17) metka łososiowa w osłonce sztucznej baton od 0,5 kg do 1 kg

Nomenklatura CPV: 15131130-5 , Polska Norma: PN-A-82007:1996/Az 1: 1998

Zakład Karny we Włocławku 0

Zakład Karny w Inowrocławiu 370

RAZEM 370

18) kielbasa śląska średnio rozdrobniona, cienka

Nomenklatura CPV:15131130-5

Zakład Karny we Włocławku 2000

Zakład Karny w Inowrocławiu 800

RAZEM 2800

19) kielbasa jałowcowa średnio rozdrobniona parzona suszona wieprzowo - wołowa, cienka

Nomenklatura CPV:15131130-5

Zakład Karny we Włocławku 100

Zakład Karny w Inowrocławiu 0

RAZEM 100

20) mięso mielone wieprzowe, chude, nie mrożone, dostarczane luzem w pojemnikach

Nomenklatura CPV: 15131400-9

Zakład Karny we Włocławku 3500

Zakład Karny w Inowrocławiu 2400

RAZEM 5900

21) mięso mielone wołowe, chude, nie mrożone, dostarczane luzem w pojemnikach

Nomenklatura CPV: 15131620-7

Zakład Karny we Włocławku 6500

Zakład Karny w Inowrocławiu 1310

RAZEM 7810

22) schab bez kości, nie mrożony, dostarczany luzem w pojemnikach

Nomenklatura CPV: 15113000-3
Zakład Karny we Włocławku 0
Zakład Karny w Inowrocławiu 100
RAZEM 100

23) karkówka bez kości, niemrożona, dostarczana luzem w pojemnikach
Nomenklatura CPV: 15113000-3
Zakład Karny we Włocławku 250
Zakład Karny w Inowrocławiu 100
RAZEM 350

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Termin realizacji reklamacji / Weighting: 40
Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

GRUPA II
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

15112000 Poultry, 15114000 Offal, 15131135 Poultry sausages, 15131500 Poultry products

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL617 Inowrocławski

NUTS code: PL619 Włocławski

Main site or place of performance: Magazyn żywnościowy w Zakładzie Karnym przy ul. Bartnickiej 10 we Włocławku (87-800), Magazyn żywnościowy w Zakładzie Karnym przy ul. Prezydenta Gabriela Narutowicza 46 w Inowrocławiu

II.2.4. Description of the procurement

GRUPA II:

1) salceson drobiowy, baton ok. 1 kg

Nomenklatura CPV 15131135-0 , Polska Norma: PN-A-86526:1995/Az2:2000

Zakład Karny we Włocławku 1000

Zakład Karny w Inowrocławiu 160

RAZEM 1160

2) rolada drobiowa, baton ok.1 kg

Nomenklatura CPV: 15131135-0 , Polska Norma: PN-A-86526:1995/Az2:2000

Zakład Karny we Włocławku 3300

Zakład Karny w Inowrocławiu 970

RAZEM 4270

3) parówki drobiowe, drobno rozdrobnione, cienkie „paluszek” po 80g/szt., w osłonie sztucznej

Nomenklatura CPV: 15131135-0 , Polska Norma: PN-A-86526:1995/Az2:2000

Zakład Karny we Włocławku 3600

Zakład Karny w Inowrocławiu 1460

RAZEM 5060

4) pieczeń drobiowa, w foremkach po ok. 1kg

Nomenklatura CPV: 15131135-0 , Polska Norma: PN-A-86526:1995/Az2:2000

Zakład Karny we Włocławku 2400

Zakład Karny w Inowrocławiu 710

RAZEM 3110

5) mortadela drobiowa, drobno rozdrobniona, baton ok. 1 kg

Nomenklatura CPV: 15131135-0 , Polska Norma: PN-A-86526:1995/Az2:2000

Zakład Karny we Włocławku 3800

Zakład Karny w Inowrocławiu 2200

RAZEM 6000

6) skrzydełka drobiowe (z kurczaka), nie mrożone, dostarczane luzem w pojemnikach

Nomenklatura CPV: 15131500-0 ,Polska Norma: PN-A-86524:1994/Az2:2002

Zakład Karny we Włocławku 500

Zakład Karny w Inowrocławiu 40

RAZEM 540

7) ćwiartka z kurczaka niemrożona, dostarczana luzem w pojemnikach

Nomenklatura CPV: 15131500-0 ,Polska Norma: PN-A-86524:1994/Az2:2002

Zakład Karny we Włocławku 1500

Zakład Karny w Inowrocławiu 675

RAZEM 2175

8) mięso gulaszowe drobiowe II klasa, nie mrożone, dostarczane luzem w pojemnikach

Nomenklatura CPV: 15131500-0,Polska Norma: PN-A-86527:1996

Zakład Karny we Włocławku 1700

Zakład Karny w Inowrocławiu 0

RAZEM 1700

9) baleron z indyka grubo rozdrobniony chudy baton ok 1 kg

Nomenklatura CPV: 15112000-6,Polska Norma: PN-A-86526:1995/Az2:2000

Zakład Karny we Włocławku 800

Zakład Karny w Inowrocławiu 165

RAZEM 965

10) polędwica drobiowa grubo rozdrobniona, chuda, blok ok 1 kg

Nomenklatura CPV: 15131135-0,Polska Norma: PN-A-86526:1995/Az2:2000

Zakład Karny we Włocławku 900

Zakład Karny w Inowrocławiu 190

RAZEM 1090

11) zapiekanka mięsna drobiowo- wieprzowa, średnio rozdrobniona, w foremkach ok. 1 kg

Nomenklatura CPV: 15131135-0 , Polska Norma: PN-A-86526:1995/Az2:2000

Zakład Karny we Włocławku 650

Zakład Karny w Inowrocławiu 0

RAZEM 650

12) kurczak faszerowany - rolada drobiowa parzona , baton ok.1 kg

Nomenklatura CPV: 15131135-0 , Polska Norma: PN-A-86526:1995/Az2:2000

Zakład Karny we Włocławku 1700

Zakład Karny w Inowrocławiu 260

RAZEM 1960

13) szynka drobiowa grubo rozdrobniona, chuda, blok ok 1 kg

Nomenklatura CPV: 15131135-0,Polska Norma: PN-A-86526:1995/Az2:2000

Zakład Karny we Włocławku 1000

Zakład Karny w Inowrocławiu 80

RAZEM 1080

14) szynka delikatesowa z kurcząt wyrób blokowy grubo rozdrobniona, chudy, blok ok 1 kg

Nomenklatura CPV: 15131135-0, Polska Norma: PN-A-86526:1995/Az2:2000

Zakład Karny we Włocławku 500

Zakład Karny w Inowrocławiu 0

RAZEM 500

15) żołądki drobiowe, czyste, niemrożone, bez śladów jakichkolwiek zanieczyszczeń, barwa i zapach swoisty, dostarczane luzem w pojemnikach, Nomenklatura CPV: 15114000-0, Polska

Norma: PN-A-86523

Zakład Karny we Włocławku 1500

Zakład Karny w Inowrocławiu 450

RAZEM 1950

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Termin realizacji reklamacji / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

GRUPA III

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

15131000 Meat preserves and preparations, 15131310 Pâté

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL617 Inowrocławski

NUTS code: PL619 Włocławski

Main site or place of performance: Magazyn żywnościowy w Zakładzie Karnym przy ul.

Bartnickiej 10 we Włocławku (87-800), Magazyn żywnościowy w Zakładzie Karnym przy ul.

Prezydenta Gabriela Narutowicza 46 w Inowrocławiu

II.2.4. Description of the procurement

GRUPA III:

1) mielonka drobiowa - w puszkach samootwieralnych, o wadze 280g-300g

Nomenklatura CPV: 15131000-5, Polska Norma: PN-A-82022 : 1998/Az1: 2000

Zakład Karny we Włocławku 3000

Zakład Karny w Inowrocławiu 1254

RAZEM 4254

2) pasztet drobiowy - w puszkach samootwieralnych, o wadze 280g-300g

Nomenklatura CPV: 15131310-1, Polska Norma: PN-A-86525: 1996

Zakład Karny we Włocławku 2910
Zakład Karny w Inowrocławiu 1179
RAZEM 4089

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Termin realizacji reklamacji / Weighting: 40
Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2021/S 117-304844](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

GRUPA I

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

31/08/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0
Number of tenders received by electronic means: 4
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Paweł John - P.P.H.U. "JOHN"
National registration number: NIP: 6971049957 REGON: 410274970
Postal address: ul. Źródłana 5 Grotniki
Town: Włoszakowice
NUTS code: PL417 Leszczyński
Postal code: 64-140
Country: Poland
E-mail: kadry@john.com.pl
Telephone: +48 655370640
Fax: +48 655370108
The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 563 075,40 PLN
Total value of the contract/lot: 479 453,63 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Lot No: 2

Title:
GRUPA II

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

31/08/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2
Number of tenders received from SMEs: 1
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0
Number of tenders received by electronic means: 2
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Zakład Przetwórstwa Mięsnego WITMAS Sp. z o.o.
National registration number: NIP: 732-217-26-67, REGON: 101-704-421
Postal address: ul. Dąbrowska 36, Dąbrówka Wielka
Town: Zgierz
NUTS code: PL712 Łódzki
Postal code: 95-100

Country: Poland
E-mail: biuro@witmas.com.pl
Telephone: +49 4271780053
The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 286 731,35 PLN
Total value of the contract/lot: 272 769,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Lot No: 3

Title:
GRUPA III

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

31/08/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1
Number of tenders received from SMEs: 0
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0
Number of tenders received by electronic means: 0
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: KONSHURT Sp. z o.o. Sp. k.
National registration number: NIP: 9492207845 REGON: 364419435
Postal address: ul. Korfantego 26
Town: Częstochowa
NUTS code: PL224 Częstochowski
Postal code: 42-202
Country: Poland
E-mail: konshurt@konshurt.com.pl
Telephone: +49 343731814
Fax: +49 343731811
The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 48 005,25 PLN
Total value of the contract/lot: 42 755,11 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych, Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800/+48 224587803

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcy oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł

lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy przysługują środki

ochrony prawnej przewidziane w dziale IX ustawy – Prawo zamówień publicznych.

2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SWZ przysługują również organizacjom

wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy oraz Rzecznikowi Małych i Średnich

Przedsiębiorców.

3. Odwołanie przysługuje na:

1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia,

w tym na projektowane postanowienie umowy;

2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na

podstawie ustawy;

3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie ustawy, mimo że

Zamawiający był do tego obowiązany.

4. Odwołanie wnosi się do Prezesa KIO. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie

elektronicznej lub w postaci elektronicznej, albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie

pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego

treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania

przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło

przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

5. Odwołanie wnosi się w terminie:

1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia,

jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej;
2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia,

jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1.

6. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści

dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym UE

lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.

7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym

powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach

stanowiących podstawę jego wniesienia.

8. Jeżeli Zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze

najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:

1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia,

2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii

Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

9. Na orzeczenie KIO oraz postanowienie Prezesa KIO stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego

przysługuje skarga do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych, Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800/+48 224587803

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

06/09/2021